

COGNEX

THỎA THUẬN CẤP QUYỀN SỬ DỤNG PHẦN MỀM

Thỏa thuận Cấp quyền Sử Dụng Phần Mềm này (“Thỏa thuận”) là một thỏa thuận pháp lý giữa bạn (là một cá nhân hoặc tổ chức) (“Bên Được Cấp quyền”) và Cognex Corporation hoặc một trong các công ty con hoặc công ty liên kết của Cognex Corporation (“Cognex”) liên quan đến phần mềm Cognex, hoặc một sản phẩm có chứa phần mềm Cognex, kèm theo Thỏa thuận này, bao gồm (i) phần mềm máy tính, (ii) bất kỳ phần sụn liên quan do Cognex cung cấp, (iii) bất kỳ và tất cả các bản sửa đổi, cải tiến hoặc cập nhật đối với phần mềm hoặc phần sụn do Cognex cung cấp, và có thể bao gồm các phương tiện, tài liệu in và “trực tuyến” hoặc tài liệu điện tử có liên quan (gọi chung là “Phần mềm Cognex”).

PHẦN MỀM COGNEX NÀY CHỨA CÁC CHƯƠNG TRÌNH MÁY TÍNH VÀ CÁC TÀI LIỆU ĐỘC QUYỀN KHÁC CỦA COGNEX VÀ/HOẶC CỦA BÊN CẤP QUYỀN CHO COGNEX MÀ VIỆC SỬ DỤNG PHỤ THUỘC VÀO THỎA THUẬN NÀY. BẰNG CÁCH MỞ GÓI PHƯƠNG TIỆN PHẦN MỀM, CÀI ĐẶT HOẶC THEO MỘT CÁCH KHÁC SỬ DỤNG HOẶC SAO CHÉP PHẦN MỀM COGNEX, BẠN, BÊN ĐƯỢC CẤP QUYỀN, (A) THỪA NHẬN RẰNG BẠN ĐÃ ĐỌC VÀ HIỂU THỎA THUẬN NÀY, (B) CAM ĐOAN VÀ BẢO ĐẢM RẰNG BẠN CÓ QUYỀN, QUYỀN HẠN VÀ THẨM QUYỀN THAM GIA VÀO THỎA THUẬN NÀY, VÀ (C) CHẤP NHẬN THỎA THUẬN NÀY VÀ ĐỒNG Ý CHỊU RANG BUỘC PHÁP LÝ THEO CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA THỎA THUẬN. NẾU BẠN ĐANG TRUY CẬP PHẦN MỀM COGNEX ĐIỆN TỬ, BẠN HÃY XÁC NHẬN VIỆC BẠN CHẤP NHẬN CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA THỎA THUẬN NÀY BẰNG CÁCH NHẤN NÚT "CHẤP NHẬN" HOẶC TÍCH VÀO Ô TRỐNG BÊN CẠNH CÂU "TÔI CHẤP NHẬN CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA THỎA THUẬN QUYỀN SỬ DỤNG". NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY THÌ KHÔNG MỞ GÓI PHƯƠNG TIỆN PHẦN MỀM, KHÔNG NHẬP VÀO “CHẤP NHẬN”, KHÔNG CÀI ĐẶT, SỬ DỤNG HOẶC SAO CHÉP PHẦN MỀM COGNEX VÌ BẠN KHÔNG ĐƯỢC CẤP CÁC QUYỀN NÀY.

- Quyền Sở hữu Phần mềm Cognex.** Phần mềm Cognex được cấp quyền sử dụng, không được chuyển quyền sở hữu. Cognex bảo lưu tất cả các quyền chưa được cấp một cách rõ ràng cho Bên Được Cấp quyền trong Thỏa thuận này. Cognex, và/hoặc bên cấp quyền cho Cognex, sở hữu và giữ tất cả các quyền, quyền sở hữu và lợi ích đối với: (i) Phần mềm Cognex, bao gồm tất cả các quyền sở hữu trí tuệ có liên quan; (ii) tất cả các nhãn hiệu dịch vụ, nhãn hiệu, tên thương mại hoặc bất kỳ tên gọi nào khác gắn liền với Phần mềm Cognex; và (iii) tất cả bản quyền, quyền sáng chế, quyền đối với bí mật kinh doanh và các quyền tài sản khác liên quan đến Phần mềm Cognex. Phần mềm Cognex được bảo hộ bởi các luật và thỏa ước liên quan đến quyền tác giả và quyền sở hữu trí tuệ khác.
- Cấp quyền Sử dụng.** Tùy thuộc vào việc thanh toán Phí Cấp quyền Sử dụng của Bên Được Cấp quyền (như được quy định tại Mục 15 dưới đây) và việc tuân thủ tất cả các điều kiện và điều khoản của Thỏa thuận này, Cognex cấp cho Bên Được Cấp quyền quyền sử dụng giới hạn không thể chuyển nhượng, riêng biệt, không độc quyền, trên phạm vi toàn thế giới trong suốt Thời hạn (“Quyền Sử dụng”) để sử dụng Phần mềm Cognex ở dạng mã đối tượng của nó và phù hợp với tài liệu của nó, như được cài đặt hoặc kết hợp với (i) một bộ xử lý tầm nhìn Cognex đơn hoặc mô-đun phần cứng Cognex, hoặc (ii) một PC đơn, hoặc (iii) bất kỳ mô-đun phần cứng đơn khác có khả năng vận hành Phần mềm Cognex, cho các mục đích nội bộ của Bên Được Cấp quyền. Nếu Bên Được Cấp quyền là bên bán lại được ủy quyền (nhà phân phối, VAR hoặc OEM) các sản phẩm của Cognex, thì Bên Được Cấp quyền sẽ được phép cấp lại quyền sử dụng Phần mềm Cognex cho người sử dụng (khách hàng) cuối cùng trực tiếp, và/hoặc bất kỳ khách hàng trung gian nào bán các sản phẩm của Cognex đến người sử dụng (khách hàng) cuối cùng trực tiếp. Việc cấp quyền sử dụng thứ cấp như vậy sẽ chỉ được thực hiện theo các điều khoản của Thỏa thuận này và Bên Được Cấp quyền phải cung cấp một bản sao của Thỏa thuận này cho khách hàng nhận quyền thứ cấp trước khi hoặc tại thời điểm cấp quyền thứ cấp, với thời gian hợp lý để khách hàng của Bên Được Cấp quyền xem xét các điều khoản của Thỏa thuận trước khi sử dụng hoặc thanh toán phí sử dụng Phần mềm Cognex hoặc sản phẩm có chứa hoặc có kết hợp Phần mềm Cognex. Theo đó, (i) khách hàng của Bên Được Cấp quyền sẽ phải thực hiện bất kỳ và tất cả các nghĩa vụ của Bên Được Cấp quyền được quy định tại Thỏa thuận này và sẽ trở thành một Bên Được Cấp quyền theo Thỏa thuận này, và (ii) Bên Được Cấp quyền sẽ thông báo cho khách hàng biết rằng sản phẩm của mình có chứa phần mềm được bảo hộ quyền tác giả của Cognex. Bên Được Cấp quyền đồng ý rằng Thỏa thuận này cũng có hiệu lực cho bất kỳ bên thứ ba nào nắm giữ bất kỳ quyền, quyền sở hữu hoặc lợi ích nào trong Phần mềm Cognex được cấp quyền theo Thỏa thuận này hoặc bất kỳ phần mềm nào làm nền tảng để tạo ra Phần mềm Cognex. Trong trường hợp Phần mềm Cognex chuyển giao theo Quyền sử dụng tại Thỏa thuận này được sử dụng trong một bộ xử lý, mô-đun phần

cứng hoặc PC đã lưu trữ Phần mềm Cognex trước đó và Phần mềm Cognex hiện tại được chuyển giao là để thay thế Phần mềm Cognex trước đó (bất kể có phải là bản nâng cấp chức năng hay không), thì sau khi cài đặt Phần mềm Cognex thay thế hiện tại, quyền sử dụng Phần mềm Cognex trước đó sẽ hết hạn toàn bộ và mọi hoạt động sử dụng Phần mềm Cognex trước đó (cho dù trong bộ xử lý khác, mô-đun phần cứng hay PC hoặc cách khác) phải chấm dứt. Quyền sử dụng Cognex Software trước đó hết hạn sẽ không thể được khôi phục.

3. Quyền Sử dụng Mã nguồn Mẫu. Phần mềm Cognex có thể chứa mã nguồn mẫu mà Bên Được Cấp quyền được phép đưa vào các ứng dụng của Bên Được Cấp quyền tuân theo Quyền Sử dụng Mã nguồn Mẫu này. Tùy thuộc vào sự tuân thủ tất cả các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận này, Cognex có thể cấp cho Bên Được Cấp quyền quyền sử dụng miễn phí, có giới hạn, không thể chuyển nhượng, riêng biệt, không độc quyền, trên phạm vi toàn thế giới (“Quyền Sử dụng Mã nguồn Mẫu”) để sửa đổi, sao chép mã nguồn mẫu, và phát triển, phân phối các ứng dụng cho người sử dụng (khách hàng) cuối của Bên Được Cấp phép, ở dạng mã đối tượng chạy trên hoặc kết hợp với các sản phẩm của Cognex.
4. Bản sao. Bên Được Cấp quyền chỉ có thể tạo bản sao Phần mềm Cognex cho mục đích lưu trữ và một bản sao Phần mềm Cognex cho mục đích dự phòng, với điều kiện Bên Được Cấp quyền không được, và không cho phép bất kỳ người nào cài đặt hoặc sử dụng bất kỳ các bản sao này trừ trường hợp bản sao được người thứ ba này cài đặt theo các mục đích nói trên không thể hoạt động được và Bên Được Cấp quyền gỡ cài đặt và xóa (các) bản sao không thể hoạt động đó. Tất cả các bản sao Phần mềm Cognex do Bên Được Cấp quyền tạo ra: (i) sẽ là tài sản độc quyền của Cognex; (ii) sẽ tuân theo các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận này; và (iii) sẽ bảo lưu tất cả các quyền về nhãn hiệu, bản quyền, bằng sáng chế và các quyền sở hữu trí tuệ khác có trong bản gốc. Ngoài mục đích lưu trữ và dự phòng, Bên Được Cấp quyền không được tạo bất kỳ bản sao nào của Phần mềm Cognex.
5. Hạn chế Sử dụng. Nếu không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Cognex, Bên Được Cấp quyền không được tự mình, cũng như không được hỗ trợ, tiếp tay hoặc cho phép bất kỳ bên thứ ba nào: (i) sử dụng (bao gồm cả việc tạo bất kỳ bản sao nào của) Phần mềm Cognex ngoài phạm vi Quyền Sử dụng được cấp theo Mục 1); (ii) dịch ngược, tháo rời, hoặc thiết kế ngược hoặc cố gắng xây dựng lại hoặc khám phá bất kỳ mã nguồn hoặc ý tưởng nền tảng, định dạng tệp, tính tương thích giao diện hoặc thuật toán nào của Phần mềm Cognex bằng bất kỳ cách thức nào, trừ khi có thể được yêu cầu bởi việc chuyển giao quyền sử dụng của bên thứ ba; (iii) loại bỏ, thay đổi, xóa bỏ hoặc làm mờ bất kỳ nhãn hiệu nào hoặc bất kỳ thông báo nào về quyền tác giả, nhãn hiệu, bằng sáng chế, quyền sở hữu trí tuệ hoặc quyền tài sản khác được đưa ra trên hoặc cùng với Phần mềm Cognex hoặc, bao gồm bất kỳ bản sao nào của các nhãn hiệu hoặc thông báo này; (iv) cho thuê, cho mượn hoặc sử dụng Phần mềm Cognex cho mục đích chia sẻ thời gian hưởng dụng hoặc cung cấp dịch vụ có thu phí; (v) sửa đổi, dịch, điều chỉnh hoặc làm tác phẩm phái sinh đối với bất kỳ phần nào của Phần mềm Cognex; (vi) phát triển các phương pháp giúp các bên không được cấp quyền có thể sử dụng Phần mềm Cognex; (vii) công bố hoặc cung cấp dưới mọi hình thức kết quả của bất kỳ thử nghiệm điểm chuẩn nào chạy trên Phần mềm Cognex để so sánh với bất kỳ phần mềm nào của bên thứ ba; (ix) thuê, cho thuê, cho mượn, bán, chuyển giao quyền sử dụng thứ cấp (trừ khi được cho phép bởi Mục 1), xuất bản, chuyển nhượng, hoặc cung cấp dưới mọi hình thức Phần mềm Cognex hoặc bất kỳ tính năng hoặc chức năng nào của Phần mềm Cognex cho bất kỳ bên thứ ba nào vì bất kỳ lý do gì, bất kể thực hiện trên không gian mạng hoặc nền tảng lưu trữ, bao gồm kết nối với internet hoặc bất kỳ dịch vụ web hosting, mạng diện rộng (WAN), mạng riêng ảo (VPN), ảo hóa mạng, chia sẻ thời gian hưởng dụng, cung cấp dịch vụ có thu phí, phần mềm dưới dạng dịch vụ, điện toán đám mây, hoặc công nghệ hoặc dịch vụ khác; hoặc (x) sử dụng Phần mềm Cognex vi phạm bất kỳ luật, quy định hoặc quy tắc nào. Bên Được Cấp quyền còn bị cấm cài đặt và/hoặc chạy Phần mềm Cognex trên PC chủ hoặc mô-đun phần cứng, sau đó cho phép PC thứ hai hoặc mô-đun phần cứng hoặc thiết bị khác gửi dữ liệu đến hoặc tương tác giao diện với PC chủ hoặc mô-đun phần cứng cho mục đích yêu cầu thực hiện bất kỳ quá trình xử lý thị giác máy nào hoặc yêu cầu trả về bất kỳ kết quả nào, và Bên Được Cấp quyền cũng không được hỗ trợ, tiếp tay hoặc cho phép bất kỳ bên thứ ba nào làm như vậy. Bên Được Cấp quyền không được cung cấp dưới mọi hình thức Phần mềm Cognex hoặc bất kỳ phần nào hoặc bất kỳ bản sao nào của Phần mềm Cognex dưới mọi hình thức cho bất kỳ bên thứ ba nào, trừ khi được quy định trong Thỏa thuận này và trong trường hợp áp dụng, phải được Cognex cho phép bằng văn bản. Phần mềm Cognex có thể phải được và chỉ được sử dụng cùng với thiết bị bảo mật phần cứng của Cognex, mã truy cập khóa cấp phép hoặc các biện pháp truy cập bảo mật phần cứng hoặc phần mềm khác, theo toàn quyền quyết định của Cognex. Bên Được Cấp quyền bị cấm sử dụng bất kỳ phần hoặc phiên bản nào của Phần mềm

Cognex cùng với bất kỳ phần mềm hoặc tác phẩm được bảo hộ quyền tác giả nào khác theo cách thức mà các điều khoản chuyển giao quyền sử dụng áp dụng đối với các phần mềm hoặc tác phẩm khác này sẽ yêu cầu bất kỳ phần hoặc phiên bản nào của Phần mềm Cognex phải được (a) cung cấp dưới dạng mã nguồn, (b) cung cấp miễn phí hoặc với mức phí tối thiểu, (c) chuyển giao quyền sử dụng để làm các tác phẩm phái sinh hoặc (d) yêu cầu Cognex hoặc bên chuyển giao quyền của Cognex phải cấp cho bất kỳ bên thứ ba nào bất kỳ quyền hoặc miễn trừ nào đối với bất kỳ tài sản trí tuệ nào mà Cognex nắm giữ quyền sở hữu hoặc được chuyển giao quyền sử dụng. Quyền sử dụng được cấp cho mục đích phát triển không được sử dụng để hỗ trợ khai thác sản phẩm, bất kể để sử dụng nội bộ hay bán ra bên ngoài, và việc sử dụng như vậy rõ ràng bị nghiêm cấm.

6. Phần mềm Cognex không được cấp phép, cấp quyền sử dụng, thiết kế hoặc dùng để sử dụng, và Bên Được Cấp quyền không được cho phép sử dụng Phần mềm Cognex trong, bất kỳ (i) thiết bị hạt nhân, (ii) thiết bị hàng không hoặc vũ trụ, hoặc thiết bị liên lạc, định vị hoặc kiểm soát không lưu, (iii) vũ khí, (iv) hệ thống hoặc thiết bị y tế dùng để hỗ trợ sự sống, chăm sóc đặc biệt hoặc phẫu thuật cấy ghép vào cơ thể người, hoặc (v) hệ thống hoặc thiết bị Quan trọng về An toàn (như định nghĩa dưới đây) (việc sử dụng trên mỗi thiết bị là một "Hành vi Sử dụng Bị Cấm"), trừ khi có sự đồng ý trước bằng văn bản của Cognex. Các điều cấm quy định ở Mục này cũng áp dụng đối với các hoạt động thiết kế, sản xuất, xây dựng, vận hành và bảo trì liên quan đến bất kỳ Hành vi Sử dụng Bị Cấm nào. Các hệ thống hoặc thiết bị "Quan trọng về An toàn" được định nghĩa là các hệ thống hoặc thiết bị (a) mà nếu bị hư hỏng hoặc có sự cố có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng cho con người hoặc tác hại đến môi trường gây ra nguy cơ nghiêm trọng cho sức khỏe và sự an toàn của con người hoặc (b) được thiết kế để mỗi một tỷ giờ hoạt động chỉ tồn thất ít hơn một sinh mệnh. Cognex miễn trừ mọi trách nhiệm liên quan đến bất kỳ Hành vi Sử dụng Bị Cấm nào thực hiện bởi Bên Được Cấp quyền, khách hàng trung gian hoặc người dùng cuối và mọi Hành vi Sử dụng Bị Cấm do một bên thực hiện trái với quy định này sẽ do bên đó hoàn toàn chịu rủi ro.
7. Bên Được Cấp quyền phải chịu trách nhiệm đối với mọi hành vi sử dụng Phần mềm Cognex do Bên Được Cấp quyền cấp quyền truy cập, dù trực tiếp hay gián tiếp. Cụ thể, và không giới hạn đến nội dung quát nêu trên, Bên Được Cấp quyền phải chịu trách nhiệm về tất cả các hành động và việc không thực hiện các hành động cần thiết đối với Phần mềm Cognex bởi người dùng được cấp quyền của Bên Được Cấp quyền hoặc bởi bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khác mà Bên Được Cấp quyền hoặc người dùng được cấp quyền của Bên Được Cấp quyền có thể cấp quyền truy cập hoặc sử dụng Phần mềm Cognex, bất kể việc truy cập hoặc sử dụng đó là được phép theo Thỏa thuận này hay vi phạm Thỏa thuận này.
8. Cập nhật/Bổ sung. Thỏa thuận này áp dụng đối với các phiên bản cập nhật, bổ sung, các thành phần mở rộng, hoặc các dịch vụ hỗ trợ sản phẩm cho Phần mềm Cognex mà Bên Được Cấp quyền có thể nhận được sau ngày Bên Được Cấp quyền có được bản sao phiên bản đầu tiên của Phần mềm Cognex, trừ khi Bên Được Cấp quyền chấp nhận áp dụng các điều khoản cập nhật hoặc một thỏa thuận khác.
9. Sử dụng Dữ liệu. "Dữ liệu của Bên Được Cấp quyền" nghĩa là tất cả dữ liệu và hình ảnh của Bên Được Cấp quyền do Phần mềm Cognex xử lý hoặc do Bên Được Cấp quyền cung cấp cho Cognex. Bên Được Cấp quyền nắm giữ tất cả các quyền, quyền sở hữu và lợi ích (bao gồm tất cả các quyền sở hữu trí tuệ và các quyền tài sản khác) đối với Dữ liệu của Bên Được Cấp quyền. Bên Được Cấp quyền theo đây cho phép Cognex được quyền truy cập, sử dụng, sao chép, xử lý và lưu trữ Dữ liệu của Bên Được Cấp quyền trên phạm vi toàn cầu, không độc quyền và miễn phí cho mục đích (i) cung cấp Phần mềm Cognex, và (ii) phân tích, cải tiến và hỗ trợ Phần mềm Cognex.
10. Dữ liệu Thống kê. Bên Được Cấp quyền xác nhận và đồng ý rằng Cognex có thể thu thập và sử dụng Dữ liệu Thống kê tổng hợp và ẩn danh để tối ưu hóa, hỗ trợ và cải thiện hiệu năng của Phần mềm Cognex. "Dữ liệu Thống kê" nghĩa là dữ liệu về việc sử dụng được tạo ra liên quan đến hành vi sử dụng Phần mềm Cognex, bao gồm thông tin sự cố, dữ liệu về vị trí, hệ điều hành, ngày/giờ sử dụng và các thay đổi cài đặt của người dùng (chỉ ghi lại sự kiện thực tế là cài đặt đã được thay đổi, không ghi lại các giá trị thực tế của Bên Được Cấp quyền). Dữ liệu Thống kê không bao gồm bất kỳ dữ liệu cá nhân nào hoặc bất kỳ thông tin định danh cá nhân nào và thuộc sở hữu của Cognex.
11. Quyền Riêng tư và Bảo vệ Dữ liệu. Bên Được Cấp quyền sẽ không cung cấp bất kỳ thông tin định danh cá nhân nào liên quan đến từng cá nhân ("TTCN") liên quan đến việc sử dụng Phần mềm Cognex, trừ khi Cognex đồng ý nhận thông tin một cách rõ ràng và chỉ khi việc nhận các thông tin này là cần thiết liên quan đến việc sử dụng Phần mềm Cognex của Bên Được Cấp quyền. Bên Được Cấp quyền sẽ chịu trách nhiệm với các TTCN mà Bên Được Cấp quyền cung cấp cho Cognex. Bên Được Cấp quyền

sẽ có chính sách bảo mật liên quan đến việc sử dụng TTCN của mình, Nếu luật có quy định, Bên Được Cấp quyền phải có sự chấp thuận cần thiết trước khi chuyển bất kỳ dữ liệu cá nhân nào cho Bên Cấp quyền và phải tuân thủ tất cả quy định pháp luật hiện hành liên quan đến việc thu thập và sử dụng TTCN và dữ liệu cá nhân.

12. Từ chối Bảo đảm. TẤT CẢ PHẦN MỀM COGNEX ĐƯỢC CUNG CẤP THEO “TÌNH TRẠNG SẴN CÓ” VÀ CÙNG VỚI TẤT CẢ CÁC LỖI HIỆN HỮU. COGNEX VÀ BÊN CẤP QUYỀN CỦA MÌNH KHÔNG BẢO ĐẢM BẤT KỲ KHÓA CẠNH NÀO CỦA PHẦN MỀM COGNEX VÀ TỪ CHỐI TẤT CẢ CÁC BẢO ĐẢM RÕ RÀNG, LUẬT ĐỊNH HOẶC NGỤ Ý, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN: BẢO ĐẢM VỀ KHẢ NĂNG THƯƠNG MẠI, PHÙ HỢP CHO MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG CỤ THỂ, ĐỘ TIN CẬY, TÍNH SẴN DÙNG, ĐỘ CHÍNH XÁC, CÓ HOẶC KHÔNG CÓ VIRUS; CŨNG NHƯ CÁC BẢO ĐẢM PHÁT SINH TỪ QUÁ TRÌNH XỬ LÝ HOẶC SỬ DỤNG THƯƠNG MẠI; VÀ BẤT KỲ ĐẢM BẢO KHÔNG VI PHẠM NÀO. COGNEX KHÔNG BẢO ĐẢM RẰNG PHẦN MỀM COGNEX SẼ ĐÁP ỨNG BẤT KỲ YÊU CẦU NÀO HOẶC KHÔNG BẢO ĐẢM VIỆC VẬN HÀNH PHẦN MỀM COGNEX SẼ KHÔNG BỊ GIÁN ĐOẠN HOẶC KHÔNG BỊ LỖI.
13. Loại trừ Các Thiệt hại Ngẫu nhiên, Mang tính Hậu quả và Một số Thiệt hại Khác. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH CHO PHÉP, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP COGNEX SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI BẤT KỲ THỎA THUẬN NÀO, DO SƠ SUẤT, TRÁCH NHIỆM NGHIÊM NGẶT, TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI SẢN PHẨM HOẶC THEO CÁC QUY ĐỊNH PHÁP LÝ HOẶC LỄ CÔNG BẰNG KHÁC ĐỐI VỚI BẤT KỲ THIẾT HẠI GIÁN TIẾP, ĐẶC BIỆT, NGẪU NHIÊN HOẶC MANG TÍNH HẬU QUẢ NÀO, DÙ PHÁT SINH THỂ NÀO, VÀ DÙ CÓ HAY KHÔNG ĐƯỢC DỰ BẢO TRƯỚC VỀ KHẢ NĂNG CÓ THỂ XẢY RA NHỮNG THIẾT HẠI NÀY (BAO GỒM, NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN, NHỮNG THIẾT HẠI DO TỔN THẤT LỢI NHUẬN HOẶC MẤT DỮ LIỆU, GIÁN ĐOẠN KINH DOANH, THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN, QUYỀN RIÊNG TƯ BỊ XÂM PHẠM, KHÔNG THỰC HIỆN BẤT KỲ TRÁCH NHIỆM NÀO, BAO GỒM TRÁCH NHIỆM MANG TÍNH THIỆN CHÍ HOẶC YÊU CẦU CẦN THẬN MỘT CÁCH HỢP LÝ, DO SƠ SUẤT VÀ BẤT KỲ KHOẢN PHẠT TIỀN HOẶC BẤT KỲ LOẠI TỔN THẤT NÀO KHÁC), PHÁT SINH TỪ VIỆC SỬ DỤNG PHẦN MỀM COGNEX, HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN BẤT KỲ ĐIỀU KHOẢN NÀO CỦA THỎA THUẬN NÀY.
14. Giới hạn Trách nhiệm. Bất kể thiệt hại phát sinh vì bất kỳ lý do gì, từ Thỏa thuận, ngoài Thỏa thuận (bao gồm cả do sơ suất) hay vì lý do nào khác, toàn bộ trách nhiệm của Cognex và bất kỳ nhà cung cấp nào của Cognex theo bất kỳ điều khoản nào của Thỏa thuận này và biện pháp khắc phục dành riêng cho Bên Được Cấp quyền theo Thỏa thuận sẽ được giới hạn trong phạm vi số tiền mà Bên Được Cấp quyền thanh toán cho việc sử dụng Phần mềm Cognex. Các giới hạn, loại trừ và miễn trừ đã nêu ở trên (bao gồm các Mục có tiêu đề “Từ chối Bảo đảm” và “Loại trừ Các Thiệt hại Ngẫu nhiên, Mang tính Hậu quả và Một số Thiệt hại Khác”) sẽ áp dụng theo mức tối đa được pháp luật hiện hành cho phép, ngay cả khi việc áp dụng bất kỳ biện pháp khắc phục nào không đạt được mục đích cần thiết của nó.
15. Phí Cấp quyền Sử dụng. Tất cả các Phí Cấp quyền Sử dụng phải được thanh toán trước theo cách thức được nêu tại Mẫu đơn Đặt hàng và không được hoàn lại. Mọi trường hợp gia hạn cấp quyền sử dụng sẽ không có hiệu lực cho đến khi các khoản phí cho việc gia hạn này đã được thanh toán đầy đủ. “Phí Cấp quyền Sử dụng” nghĩa là khoản phí cấp quyền sử dụng mà Bên Được Cấp quyền trả cho việc được cấp Quyền Sử dụng theo Thỏa thuận này. “Mẫu đơn Đặt hàng” có nghĩa là mẫu đơn đặt hàng được điền và gửi bởi chính Bên Được Cấp quyền hoặc bởi bên đại diện của Bên Được Cấp quyền và được Cognex chấp thuận, để Bên Được Cấp quyền được cấp quyền sử dụng Phần mềm Cognex được mô tả trong Thỏa thuận này.
16. Thời hạn Thỏa thuận và Chấm dứt Thỏa thuận: Thỏa thuận này và Quyền Sử dụng theo Thỏa thuận này sẽ giữ nguyên hiệu lực trong thời hạn được nêu trong mô tả sản phẩm đối với mã số nhận dạng sản phẩm được nêu trong Mẫu đơn Đặt hàng, trừ trường hợp chấm dứt Thỏa thuận trước thời hạn theo quy định tại Thỏa thuận này (“Thời hạn”). Thỏa thuận này và Quyền Sử dụng theo Thỏa thuận sẽ chấm dứt hoàn toàn và tự động khi Bên Được Cấp quyền không tuân thủ các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận này. Bên Được Cấp quyền có thể chấm dứt Thỏa thuận này bằng cách ngừng sử dụng và hủy tất cả các bản sao của Phần mềm Cognex. Cognex có thể chấm dứt Thỏa thuận này ngay lập tức, nếu Bên Được Cấp quyền nộp, hoặc đã nộp đơn yêu cầu mở thủ tục phá sản, dù tự nguyện hay không tự nguyện, hoặc theo bất kỳ quy định pháp luật nào khác về mất khả năng thanh toán, chuyển nhượng hoặc tìm cách chuyển nhượng vì lợi ích của các chủ nợ, hoặc nộp hồ sơ, hoặc đồng ý chỉ định người nhận ủy thác, người quản lý hoặc người bảo quản đối với phần lớn tài sản của mình. Khi Thỏa thuận hết hạn hoặc chấm dứt, Bên Được Cấp quyền sẽ ngừng toàn bộ việc sử dụng Phần mềm Cognex và hoàn trả cho Cognex hoặc hủy Phần mềm Cognex và các tài liệu liên quan mà Bên được Cấp quyền

đang nắm giữ và theo đó xác nhận cho Cognex việc hủy Phần mềm Cognex và các tài liệu liên quan này. Việc Thỏa thuận hết hạn hoặc chấm dứt sẽ không ảnh hưởng đến nghĩa vụ của Bên Được Cấp quyền trong việc thanh toán Phí Cấp quyền Sử dụng có thể đến hạn thanh toán trước khi Thỏa thuận hết hạn hoặc chấm dứt, và cũng sẽ không cho phép Bên Được Cấp quyền được hoàn lại bất kỳ khoản thanh toán nào. Việc Thỏa thuận chấm dứt sẽ không ảnh hưởng đến việc cấp phép quyền sử dụng thứ cấp nào mà Bên Được Cấp quyền đã cấp trước đây cho khách hàng của mình theo quy định tại Thỏa thuận này, miễn là việc cấp phép quyền sử dụng thứ cấp đó có hiệu lực tại thời điểm thực hiện và việc cấp phép quyền sử dụng thứ cấp cho khách hàng tuân thủ đầy đủ các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận này. Ngoại trừ Quyền Sử dụng được cấp phép theo Thỏa thuận và các quy định khác được thể hiện rõ ràng tại Thỏa thuận này, các điều khoản của Thỏa thuận này vẫn sẽ có hiệu lực ngay cả khi Thỏa thuận chấm dứt.

17. Phần mềm Mã nguồn Mở. Phần mềm Cognex có thể bao gồm một hoặc nhiều thành phần có nguồn gốc từ phần mềm theo Giấy phép Phần mềm Tự do ("GPL"), Giấy phép Phần mềm Tự do Hạn chế ("LGPL") hoặc giấy phép mã nguồn mở khác. Bất kỳ thành phần nào như vậy sẽ được cấp phép sử dụng độc quyền theo GPL, LGPL hoặc giấy phép mã nguồn mở khác, tùy từng trường hợp, và không theo Thỏa thuận này. Bên Được Cấp quyền có trách nhiệm đảm bảo (i) việc tuân thủ các giấy phép mã nguồn mở này và (ii) thông tin đầy đủ các yêu cầu đó đến các bên cấp quyền thứ cấp của mình.
18. Người Dùng cuối là Chính phủ Hoa Kỳ. Phần mềm Cognex là (i) một "Thương phẩm" như được định nghĩa trong 48 CFR 2.101, (ii) chỉ được cung cấp dưới dạng "Phần mềm Máy tính Thương mại" và/hoặc "Tài liệu Phần mềm Máy tính Thương mại" và (iii) tuân theo các quy định của 48 CFR 12.212 hoặc 48 CFR 227.7202 hoặc các điều khoản thay thế, nếu thuộc đối tượng áp dụng của các quy định này. Bất kỳ Phần mềm Cognex nào được mua một cách trực tiếp hoặc gián tiếp bởi hoặc thay mặt cho Hoa Kỳ, các cơ quan và/hoặc các bộ phận chức năng của Hoa Kỳ ("Chính phủ Hoa Kỳ"), sẽ chỉ được cấp các quyền như đối với những người dùng cuối khác theo các điều khoản của Thỏa thuận này, và việc sử dụng, sao chép hoặc tiết lộ bởi Chính phủ Hoa Kỳ còn phải tuân theo các điểm (c)(1) và (c)(2) của Phần mềm Máy tính Thương mại - Điều khoản Quyền Hạn chế tại 48 CFR 52.227-19 hoặc các điều khoản thay thế, nếu thuộc phạm vi điều chỉnh của các quy định này. Nhà sản xuất là Cognex Corporation, One Vision Drive, Natick, MA 01760-2059. Phần mềm Cognex được cấp quyền sử dụng trên thị trường mở theo giá thị trường và được phát triển hoàn toàn bằng chi phí tư nhân và không sử dụng bất kỳ quỹ nào của Chính phủ Hoa Kỳ.
19. Hạn chế Xuất khẩu. Bên Được Cấp quyền đồng ý tuân thủ tất cả các quy định pháp luật quốc tế và quốc gia hiện hành áp dụng đối với Phần mềm Cognex, bao gồm các Quy định của Cơ quan Quản lý Xuất khẩu Hoa Kỳ, cũng như các hạn chế do Hoa Kỳ và các chính phủ có thẩm quyền khác ban hành về nhập khẩu, xuất khẩu, tái xuất, phạm vi sử dụng, người dùng cuối và quốc gia xuất khẩu/nhập khẩu liên quan đến Phần mềm Cognex.
20. Luật điều chỉnh. Thỏa thuận này được điều chỉnh bởi luật pháp của Khối Thịnh vượng Chung Massachusetts, Hợp chủng quốc Hoa Kỳ, bất kể các nguyên tắc xung đột pháp luật hoặc Công ước Liên hợp quốc về Thỏa thuận Mua bán Hàng hóa Quốc tế.
21. Quyền Xác minh và Kiểm toán. Bên Được Cấp quyền sẽ tiến hành đánh giá hàng năm việc sử dụng Phần mềm Cognex của mình và xác nhận với Cognex bằng văn bản rằng Bên Được Cấp quyền hoàn toàn tuân thủ Thỏa thuận này hoặc, nếu Bên Được Cấp quyền phát hiện ra bất kỳ sự không tuân thủ nào thì Bên Được Cấp quyền phải ngay lập tức khắc phục việc không tuân thủ đó và thông báo cho Cognex bằng văn bản về việc khắc phục đó. Bên Được Cấp quyền sẽ cung cấp cho Cognex mọi sự trợ giúp khi Cognex yêu cầu một cách hợp lý để đánh giá thêm và khắc phục sự không tuân thủ đó. Theo yêu cầu của Cognex, Bên Được Cấp quyền cũng sẽ cho phép Cognex tiến hành việc kiểm tra hợp lý tại chỗ hoặc từ xa đối với các cơ sở, sản phẩm và hồ sơ hiện hành của Bên Được Cấp quyền để xác định xem việc sử dụng Phần mềm Cognex đó của Bên Được Cấp quyền có tuân thủ Thỏa thuận này hay không. Bên Được Cấp quyền sẽ hợp tác và hỗ trợ Cognex một cách hợp lý trong bất kỳ cuộc kiểm tra nào như vậy, sẽ được tiến hành trong giờ làm việc bình thường của Bên Được Cấp quyền và sẽ không can thiệp một cách bất hợp lý vào các hoạt động kinh doanh của Bên Được Cấp quyền. Nếu quá trình kiểm tra chỉ ra rằng việc sử dụng Phần mềm Cognex của Bên Được Cấp quyền vượt hoặc đã vượt quá phạm vi sử dụng được cấp phép theo Thỏa thuận này thì: (i) Bên Được Cấp quyền, trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày Cognex thông báo bằng văn bản về việc đó, phải thanh toán cho Cognex Phí Cấp quyền Sử dụng do đã sử dụng vượt quá quyền được cấp và tiến hành xác lập các thỏa thuận và thanh toán cho Cognex để việc sử dụng của Bên Được Cấp quyền tuân thủ Thỏa thuận này. Khi xác định Phí Bên Được Cấp quyền phải trả theo những điều đã nói ở trên, (x) trừ khi Bên Được Cấp quyền có thể

cung cấp các bằng chứng khác đi bằng văn bản, tất cả việc sử dụng vượt quá phạm vi cấp quyền Phần mềm Cognex sẽ được coi là đã bắt đầu vào ngày bắt đầu của Thỏa thuận này, hoặc nếu muộn hơn, vào ngày hoàn thành của bất kỳ cuộc kiểm tra nào do Cognex thực hiện trước đây, và tiếp tục không bị gián đoạn sau đó, và (y) Phí Cấp quyền Sử dụng đối với việc sử dụng Phần mềm Cognex trong phạm vi cấp quyền theo Thỏa thuận này sẽ được xác định mà không tính đến bất kỳ khoản chiết khấu nào mà Bên Được Cấp quyền có thể được hưởng nếu việc sử dụng vượt quá phạm vi cấp quyền nêu trên đã được cấp phép hợp lệ thực hiện trước khi bắt đầu (hoặc được coi là bắt đầu). Nếu việc sử dụng vượt quá hoặc đã vượt quá mức sử dụng mà Thỏa thuận này cho phép hơn hai mươi phần trăm (20%), Cognex cũng sẽ có quyền chấm dứt Thỏa thuận này và các quyền được cấp theo Thỏa thuận này, có hiệu lực ngay sau khi thông báo bằng văn bản cho Bên Được Cấp quyền. Các biện pháp khắc phục của Cognex quy định trong Mục 21 này có tính chất cộng dồn và bổ sung và không thay thế cho tất cả các biện pháp khắc phục khác mà Cognex có thể áp dụng theo luật pháp hoặc lệ công bằng, cho dù theo Thỏa thuận này hay theo cách khác.

22. Chuyển nhượng. Bên Được Cấp quyền không được chuyển nhượng hoặc chuyển giao Thỏa thuận này mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Cognex. Cognex có thể chuyển nhượng hoặc chuyển giao một phần hoặc tất cả các quyền và nghĩa vụ của mình theo Thỏa thuận này mà không cần thông báo cho Bên Được Cấp quyền.
23. Biện pháp Khắc phục Công bằng. Các bên đồng ý rằng việc vi phạm Thỏa thuận này ảnh hưởng bất lợi đến quyền sở hữu trí tuệ của Cognex trong Phần mềm Cognex sẽ gây ra các thiệt hại không thể khắc phục được cho Cognex mà các khoản bồi thường về tiền bạc sẽ không phải là biện pháp khắc phục thỏa đáng và Cognex sẽ được quyền áp dụng các biện pháp khắc phục công bằng ngoài bất kỳ biện pháp khắc phục được nêu tại Thỏa thuận này hoặc theo quy định của pháp luật.
24. Không Từ bỏ. Việc Cognex không thực thi bất kỳ điều khoản nào của Thỏa thuận này sẽ không được coi là sự khước từ việc thực thi trong tương lai đối với điều khoản đó hoặc bất kỳ điều khoản nào khác, cũng như bất kỳ một sự thực hiện toàn bộ hoặc một phần quyền riêng rẽ nào cũng đều không làm cản trở đến việc thực hiện các quyền khác đó.
25. Hiệu lực Từng phần. Nếu vì bất kỳ lý do gì mà tòa án có thẩm quyền xác định bất kỳ điều khoản nào của Thỏa thuận này hoặc một phần của Thỏa thuận này là không thể thực thi, thì điều khoản đó của Thỏa thuận sẽ được thực thi ở mức tối đa cho phép và các điều khoản khác của Thỏa thuận này sẽ tiếp tục có hiệu lực mà không bị ảnh hưởng.
26. Toàn bộ Thỏa thuận. Cùng với Mẫu đơn Đặt hàng, các sửa đổi hiện hành và bất kỳ phụ lục cụ thể nào của sản phẩm, Thỏa thuận này cung cấp toàn bộ sự hiểu biết và thỏa thuận giữa các bên. Cognex có thể sửa đổi Thỏa thuận này bất kỳ lúc nào bằng cách đăng tải các điều khoản đã sửa đổi trên trang web của Cognex, các điều khoản sửa đổi đó sẽ tự động có hiệu lực sau ba mươi (30) ngày sau khi đăng tải. Nhà cung cấp, nhà phân phối, người bán lại, đại lý, nhà bán lẻ, nhân viên bán hàng hoặc người khác không được Cognex ủy quyền để sửa đổi Thỏa thuận này hoặc đưa ra bất kỳ cam kết, bảo đảm hoặc hứa hẹn nào khác với hoặc ngoài các cam kết, bảo đảm hoặc các hứa hẹn được thực hiện trong Thỏa thuận này. Không có nội dung nào trong bất kỳ đơn đặt hàng nào sẽ bổ sung, sửa đổi, thay thế hoặc thay thế bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện nào của Thỏa thuận này theo bất kỳ cách nào. Trong trường hợp có bất kỳ sự mâu thuẫn nào giữa phiên bản tiếng Anh của Thỏa thuận này và bất kỳ phiên bản ngôn ngữ nào khác, phiên bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

Vui lòng xem Thông tin về Phần mềm Mã Nguồn được tích hợp cùng với Phần mềm Cognex trong tài liệu kèm theo.